

B2 – SECONDA SESSIONE 2023

Traduzione

Suonò la campanella della ricreazione e tutti uscirono di corsa: c'era sempre chi faceva a gara ad arrivare per primo giù in cortile. Io invece rimasi fermo, incollato alla sedia. Non avevo fame. Non avevo voglia di uscire. Persino la luce del sole che entrava dalle finestre mi dava fastidio: avrei voluto che qualcuno le oscurasse. Rimasi lì, gli occhi puntati verso la data scritta sulla lavagna: 1793, la morte di Marat, ma senza vederla.

Pensai che se potevo dire di me quello che volevo, se ero in grado di fingere che il mio cantante preferito fosse Taio Cruz, allora potevo fingere su qualunque cosa. Anche su Gio. Potevo fingere che non ci fosse. Potevo continuare a tenere i miei mondi separati: la camera, la casa, la scuola. Potevo fingere che non servivano risposte, soffocare le domande.

Non mi accorsi della fine dell'intervallo. Non mi accorsi dei compagni che rientravano in classe, delle successive ore di lezione, dei compiti assegnati. Non mi accorsi di nulla.

Al suono dell'ultima campanella mi alzai come un automa, infilai nello zaino i libri e il portapenne, rimasti inutilizzati sul banco tutta la mattina, e feci per andare via. Ero in corridoio quando una mano sulla spalla mi costrinse a voltarmi. Era Arianna. Mi si fermò il cuore.

*adattata da: "Mio fratello rincorre i dinosauri" de G. Mazzariol ed.
Einaudi Stile Libero, 2016 - paroles 213*

B2 – SECONDA SESSIONE 2023

Scrivé coche carenea per ladin la paroles e la costruzions che mencia ti posć coi pontolins.

1. (nel 1921 - en letres) n ispetor forestal de la Val d'Aosta, pascionà de alpinism e espert en cont di stambeches..... (è riuscito ad ottenere) na lege aposta che stravardèa chesta besties.
2. (Presta attenzione!) Duc i indizies (possono essere utili) per capir te colun lech che l é stat la robaries.
3. (Ti è mai successo) de esser(assolutamente certo) de zeche e dapodò vegnir a saer che no l era vera nia?
4. N ambient (fortemente compromesso) pel vegnir ripopolà te desvaliva manieres: vèlch outa (per l'intervento dell'uomo) o senó per caujes naturèles.
5. Se fèsc a saer che i corsc de ladin (di livello avanzato) (si svolgeranno) a partir dai 12 de dezember da les ot da sera te CGF aló da la sala grana.
6.(Potrebbe indicarmi - forma de creanza) olache l é Strèda Neva a Vich? Per mesa les cinch cognesse jir (dal notaio).
7. N'emozion l é na reazion del corp e de la ment tedant a n avveniment de la vita; (non c'è bisogno) de ocasions particolères (affinché ciò avvenga).
8. (Secondo te), perché pa tel terz milené (verranno combattute) la veres per l èga e no per l petrelech?
9. Anchecondì i bosć de dut l mond(coprono) na spersa valiva (a quella) dell'America.

10.(Dove) èste pa comprà
 (quei bei pantaloni tutti gialli)?
11. Bruna, te sia stua, l'à (un rarissimo
 vaso cinese) (che ha acquistato
 recentemente) endèna sie viac a Pechino.
12. (Ho scavalcato) la sief con n
 gran burt presentiment: proprio aló tedant é vedù
 (qualcosa di veramente agghiacciante).
13. Él mai possibol? Vigni outa (superi) l
 limit de velocità canche
 (attraversi) l paisc con tie auto.
14. (Nonostante le tue continue
 proteste) l dirigent..... (ha già
 provveduto) de librèr da l'encèria e manèr demez chel dependent
 indagà.
15. (Gli impiantisti) à domanà che
 (venga tolta la fiducia) al
 president.
16. "Coscita (non ci sono le
 condizioni) per jir inant! (Non ne
 voglio più sapere) de voscia gaboles!
17. (L'altro ieri) l frate de chel convent l
 é jit a troèr na pera veiata che vif
(modestamente) te chela piccola ciaseta.
18. "Se *papacei*(sembrerebbe) na forma
 cresciuda su te noscia valèdes,(come) aon jà
 scrit, autertant no se pel dir di *cajoncie*."
19.(Ne avevamo) jà rejonà
(il mese scorso).
20. L é jit a routoles (scendendo) de Piz Boé.
 Dalajache no l era più bon de jir i à bele cognù chiamèr de prescia
 l elicotèr(con il quale) l é stat menà fin a Trent.